



Español

Quinto grado

PRÁCTICA SOCIAL DEL LENGUAJE 2

Analizar fábulas y refranes

El propósito de esta práctica social del lenguaje es que analices las características de las fábulas y los refranes para establecer sus semejanzas y diferencias.



Lo que conozco

En muchas ocasiones habrás escuchado expresiones como “el que mucho abarca, poco aprieta” o “el pez por su boca muere”. Las utilizamos ocasionalmente en nuestras pláticas con familiares y amigos; los abuelos saben muchas. ¿Sabes cómo se llaman estas frases y cuándo se usan?, ¿conoces algunas?, ¿cuáles?

Estas expresiones se emplean en nuestra lengua desde hace cientos de años, con la intención de dar un consejo o una enseñanza y se denominan *refranes*. Comenta la siguiente expresión con tus compañeros y maestro.

“El que tiene más saliva, traga más pinole”.

Pregunta a familiares, amigos, vecinos o conocidos si saben refranes y en qué situaciones los usan. Anótalos en tu cuaderno.

- Léelos en clase y escribe uno en el pizarrón.
- Cuida no repetir el refrán que haya escrito otro compañero.
- Coméntalos con tu grupo.

Selecciona algunos refranes para que el profesor los anote en un pliego de papel y lo coloque a la vista de todos.



Fichero del saber

Los refranes son dichos ingeniosos de uso común. Elabora tu propia definición e incluye algunos ejemplos.

¡A jugar con las palabras!

De los refranes que investigaste, elige algunos y escribe en una tarjeta la primera parte, y en otra, la segunda. Ahora, ¡juega memorama con tus compañeros! Cada vez que armes un refrán correctamente, dirás su significado y así ganarás el par de tarjetas.

Los refranes de ayer y hoy

En *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, de Miguel de Cervantes Saavedra, obra publicada hace más de 400 años, aparecen —casi siempre en boca de Sancho Panza— los refranes que la gente acostumbraba decir en esa época. Aquí te presentamos algunos ejemplos que todavía se usan aunque con un lenguaje actualizado.

El que a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija.

Lo que cuesta poco, se estima en menos.

Los duelos, con pan son menos.

Muchos pocos, hacen un mucho.

El muerto a la sepultura y el vivo a la hogaza.

Comenten en el grupo el significado de estos refranes. Observen cómo ha cambiado la forma de expresar algunas ideas, por ejemplo: “Los duelos, con pan son menos” equivale al actual “Las penas, con pan son menos”. ¿Cómo se dice actualmente el refrán “El muerto a la sepultura y el vivo a la hogaza”?

Consulta en...

Para saber más del contenido, entra al portal Primaria TIC:
<<http://basica.primariatic.sep.gob.mx/>>
y anota **fábulas** en el buscador de la pestaña Busca.



Un ejemplo de fábula

Al igual que los refranes, las fábulas también expresan la sabiduría popular. Lee en voz alta la siguiente.

El cuervo y el zorro

En la rama de un árbol,
bien ufano y contento,
con un queso en el pico,
estaba el señor cuervo.
Del olor atraído
un zorro muy maestro,
le dijo estas palabras,
a poco más o menos:
“Tenga usted buenos días,
señor cuervo, mi dueño;
vaya que estáis donoso,
mono, lindo en extremo;
yo no gasto lisonjas,
y digo lo que siento;
que si a tu bella traza
corresponde el gorjeo,
juro a la diosa Ceres,
siendo testigo el cielo,
que tú serás el fénix
de sus vastos imperios”.
Al oír un discurso
tan dulce y halagüeño,
de vanidad llevado,
quiso cantar el cuervo.

Abrió su negro pico,
dejó caer el queso;
el muy astuto zorro,
después de haberle preso,
le dijo: “Señor bobo,
pues sin otro alimento,
quedáis con alabanzas
tan hinchado y repleto,
digerid las lisonjas
mientras yo como el queso”.

*Quien oye aduladores,
nunca espere otro premio.*

Félix María Samaniego



Mi diccionario

Es muy probable que en las fábulas encuentres palabras cuyo significado sea nuevo o desconocido para ti. ¿Sabes lo que quiere decir *donoso*, *lisonja*, *gorjear* o *adulador*? Infiere lo que pueden significar y luego busca en un diccionario las definiciones de cada palabra. Elige aquella que vaya de acuerdo con el texto y anótala en tu diccionario.

Un dato interesante

Desde la antigua Grecia se escribían fábulas para hacer reflexionar a las personas sobre la consecuencia de sus actos. Se conocen más de 270 fábulas escritas por Esopo; entre ellas destacan *La zorra y las uvas* y *La gallina de los huevos de oro*.

Discute con tus compañeros.

- ¿Por qué estaría el cuervo parado en la rama de un árbol con un trozo de queso en el pico?
- ¿Qué quiere decir el autor con la frase “un zorro muy maestro”?
- ¿Qué significa tener “bella traza”?
- ¿Por qué el zorro alabó al cuervo?
- ¿Qué ocurrió cuando el cuervo comenzó a cantar?
- ¿Qué significa el refrán: “Quien oye aduladores, nunca espere otro premio”?

En tu cuaderno, reconstruye con tus palabras lo que ocurrió en la fábula. Guíate con estas oraciones.

Al principio, un cuervo estaba muy contento...

Luego, llegó un zorro y le dijo...

Al oír al zorro, el cuervo...

Al final, el zorro le dijo al cuervo que...

Anota en tu cuaderno cuál es la enseñanza o moraleja de esta fábula.



¿Cuál de los siguientes refranes se relaciona con la moraleja del texto anterior? Discútelos con un compañero.

Cría cuervos y te sacarán los ojos.
Habla del lisonjero, siempre es vana y sin provecho.
A palabras necias, oídos sordos.

Las características de las fábulas y los refranes

Lee en voz alta las siguientes fábulas.

El león y el ratón

Un león aprisionó a un ratón, pues con su ruido molestaba su siesta. El ratón imploró el perdón aceptando su imprudencia. Inesperadamente, el león le otorgó el perdón. Poco después, cazando, el león tropezó con una red oculta en la maleza; por más que quiso salir quedó prisionero.

Rugía desesperadamente dándose por muerto cuando el ratón llegó y comenzó a roer la red. Tanto royó que ésta se rompió y pudo liberar al león.

Conviene al poderoso ser piadoso con el débil; tal vez pueda necesitar de él algún día.

Félix María Samaniego
(adaptación)

El perro y el trozo de carne

Un perro llevaba un jugoso trozo de carne en el hocico cuando pasó cerca de un estanque. En el agua se vio reflejado, pero creyó que se trataba de otro perro y quiso arrebatárselo el alimento.

Su avaricia fue engañada pues, al abrir el hocico, soltó el trozo de carne que llevaba y éste se hundió hasta el fondo del estanque.

Quien ansía lo de otro, puede terminar perdiendo también lo propio.

Fedro
(adaptación)

Fichero del saber

La *enseñanza* o *moraleja* nos hace reflexionar sobre las virtudes y los defectos humanos o sobre las consecuencias de nuestros actos. Toda fábula tiene una. Escribe en una ficha, con tus propias palabras, una definición de lo que es la fábula. Compárala con las de tus compañeros.

Consulta en...

Para saber más del contenido, lee el artículo "Más de 100 refranes mexicanos para toda ocasión", disponible en <https://www.mexico-desconocido.com.mx/refranes-mexicanos.html>.



Una vez que hayas leído las fábulas anteriores y otras que hayas elegido, completa la tabla que se presenta a continuación.

Características	Refranes	Fábulas
Tienen un narrador.		
Son frases populares.		
Se adaptan a las circunstancias geográficas y sociales.		
Generalmente, sus personajes son animales u objetos humanizados.		
Refieren diversos temas.		
Finalizan con una moraleja.		

Aunque son diferentes, las fábulas y los refranes tienen en común que buscan dar una enseñanza o un consejo. Trata de explicar el significado de los refranes y las moralejas.

Refranes	Significado
Haz el bien, sin mirar a quién.	
Más vale pájaro en mano que ciento volando.	
Perro que ladra, no muerde.	
Moralejas	
Conviene al poderoso ser piadoso con el débil; tal vez pueda necesitar de él algún día.	
Quien ansía lo de otro, puede terminar perdiendo también lo propio.	
Quien oye aduladores, nunca espere otro premio.	

Selecciona un refrán que te guste y a partir de él escribe una fábula que tenga como propósito reflexionar sobre las virtudes o los defectos de los seres humanos. Al final, incluye el refrán en lugar de la moraleja.

Producto final

Intercambia el borrador de tu texto con el de otro compañero. Cuando todos hayan terminado sus textos, organicéense para publicarlos. Pueden armar una antología e ilustrarla según sus gustos, para luego compartirla con sus compañeros y familiares.

Autoevaluación

Es momento de revisar lo que has aprendido. Lee los enunciados y marca con una palomita (✓) la opción con la que te identificas.

	Lo hago muy bien	Lo hago a veces y puedo mejorar	Necesito ayuda para hacerlo
Identifico las características de las fábulas.			
Entiendo el significado de los refranes.			
Interpreto adecuadamente las moralejas.			

Marca con una palomita (✓) la opción que corresponda con la manera en que realizaste tu trabajo.

	Siempre	A veces	Me falta hacerlo
Participo en discusiones argumentando mi opinión.			
Intervengo en el trabajo por equipos.			

Me propongo mejorar en _____
